

* 移民必讀 · 旅遊必攜 *

安大略省旅行指南

附錄：美加地區旅遊文摘

盧中度著述



安大略省旅行指南

盧中度著述

安大略省旅行指南

著述者：盧中慶 Chung To LO
1238 Shaw St. Toronto
Ontario M6G 3P1 Canada

出版者：九華立體地圖服務社出版
RELIEF MAP SERVICE

印刷者：CHAMPBRIGHT Graphics

經銷處：各大書店均有代售
每本售價：五元（郵費另加）

版權所有 請勿翻印

目 錄

目錄	1.
導言	2.
加拿大地理環境與人類生活的適應	3.
安大略省地圖	6.
安大略省概要	7.
多倫多 T.T.C. 交通系統圖	9.
多倫多、加國多元文化模範城	10.
安大略地區交通路線圖	14.
安大略省中部地區	16.
安大略省西南部地區	20.
安大略省尼加拉地區	24.
尼加拉瀑布觀賞記	25.
加國首都渥太華	30.
安大略省東部地區	31.
安大略省北部地區	36.
安大略省地區旅遊詢問處	40.
加拿大民間嗜好與工藝製品簡介	41.
附錄：美加地區旅遊文摘一	
美加地區立體地圖	46.
滿地可饒滿法國情調歷史名地	47.
美國西部地區地質旅行記	49.
美國優勝美地 YOSAMATE 公園遊記	52.
美國大峽谷掠影記	54.
美國南加州植物園遊記	55.
加拿大柯郡乾 ALGONQUIN 公園遊記	57.
加拿大三萬群島一日遊	59.
多倫多：央街漫遊記	60.



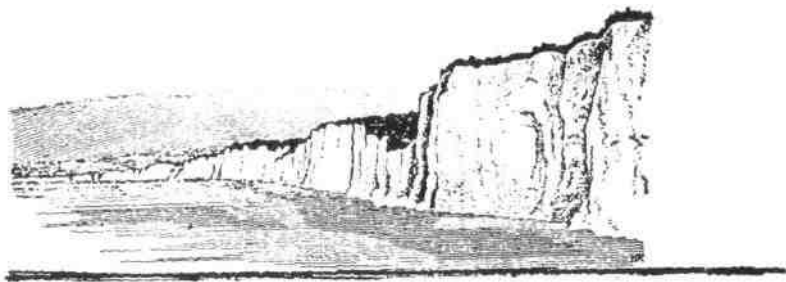
導 言

余移民加國多年，曾著有「加拿大地方誌」「加拿大文物誌」等書，惟均係以研究加國地理文物為主要題材，今年撰寫之「安大略省旅行指南」，則以記述加國經濟中心地區為主題，特將近幾年來地方進步情形，移民動態趨向，作為書寫目的，內容編排新穎，取材質量並重，書中立論，有理論有現實，頗具應用價值，非僅限於旅遊之指引而已。

致於末附之旅遊文稿，乃本近年旅遊所得，刊載於此，藉以提高一般旅遊觀感，對方土事物，地理環境，獲得一個鮮明的輪廓，以為志也。本書除給旅遊人士提供作指南書之外，尤望主理旅遊行業的人士，利用此書簡介，發掘開拓更多旅行路線，促進地方繁榮，增加生活情趣，則厚望矣。

著述者，盧中度謹識

一九九〇年五月一日於多倫多





加拿大地理環境 與人類生活的適應

加拿大乃疆土遼闊的國家，在北部地區，因為氣溫過份嚴寒，人口稀少，交通不便，與其南部人口密集的地帶形成孤立狀態，有時兩地相距離屬不遠，但由於自然界的障礙，亦形成不容易接觸的地段，而且有許多地區，是沒有現代化的公路，甲地與乙地不是以公路距離來衡量，而是以空中直線距離的飛機飛行航程來計算的，例如溫尼伯至邱吉爾港為650航空里（直線距），比公路里程少了三份之一許。

在加拿大，人類日常生活的操作，更會受到氣溫嚴寒的影響，從事農林，漁牧、採礦、或是鐵路交通運輸的人，工作時期是有季節性的，冬季常因大雪而停止工作，同時為着應用冰凍地帶的需要，便會產生各樣適於當地生活方式的操作，愛斯基摩人，使用雪撬，以狼犬拖曳作交通工具，在極端寒冷的冬季，氣溫乃會降至冰點三十度以下，外間已被大風雪掩蓋，濃霧昏天，步出外戶，方向不辯，雖僅咫尺之間，亦會往往令人迷路，凍死於空曠之地，例如一九八八年在北極區服勤的皇家騎警，常有外人所不能想像的艱辛。騎警梅倫查克（

KIM McLENNCHUK）十一月二十六日接到一通電話，即為北方騎警挫折感的最佳寫照。該通電話告訴梅倫查克，瑪莎·歐維亞克太太在暴風雪中失踪。

瑪莎二十七歲，是四個孩子的母親，包括一個甫出生六星期的嬰兒。她在暴風雪中外出為她所製的窗簾找個買主，因她需要錢給家人買食物。

隔日清晨，一支搜索隊在離她家僅數百公尺遠的貝克湖冰地上，發現全身縮作一團，早已氣絕多時的瑪莎。

梅倫查克說道：「沒有人應受苛責。瑪莎走了。就這麼回事。」

經調查後，梅倫查克作成結論，瑪莎是冰水反射的白光弄得迷失方向，兼又強風自她背後吹來，使他走離部落，她身上僅穿橡膠靴、毛料長褲和一件短外套，在搜救人員發現她之前，早已凍亡。

梅倫查克說：「那天天候實在可怖，我想南方人是無法想像的。天氣壞得令人不辨方向，就彷彿你是個瞎子。」

然而自然環境並非永久不變，例如地球上因為改變緩慢，短期間不易察覺，若果發生地震，火山爆發，洪水泛濫，長期乾旱，濫伐森林，採礦築路等等，都是立刻可能見到它的改變現象，此外人口的徙入，荒郊會變為人口密集的新市區，氣溫也會隨着上升起來，尤其在北

美洲的工業地區，由於人口密集，能源消耗過多，空間交通頻煩，太空受到過多的二氧化碳所污染，太陽的熱能傳到地面後，無法反射回太空，於是造成愈來愈熱的溫室效應，導致整個世界的氣溫上升，多倫多和五湖地區的氣溫，即如上述所言，證明人類的生存空間，已比千百年前擴展多了。加拿大西北地區，雖然位處極寒地方，但也有一段夏季的操作時間，使人可以從事漁獵和採礦事業，亦可以利用那裏的自然特色，開發為夏季新旅遊區，例如黃刀 YELLOW KNIFE，和邱吉爾港 CHURCHILL PORT 使之成為吸引美加夏日遊客的旅行勝地，好似育康的白馬城那樣，料想必然會促進那裏的繁榮發展。

從事畜牧獵獸的人，在氣溫壓力之下，可以發展室內的養獸業，在溫室之內飼養毛皮獸，乃是加拿大克服自然氣候因素的新作業之一，飼養的毛皮獸，乃以狐、貂、水獺為最多，西北地區，育康、亞畢特、溫尼泊尤為多見，溫哥華、溫尼泊、滿地可、多倫多都是世界著名的毛皮市場，一般有志經營毛皮事業的華裔移民，尤希注意及之。

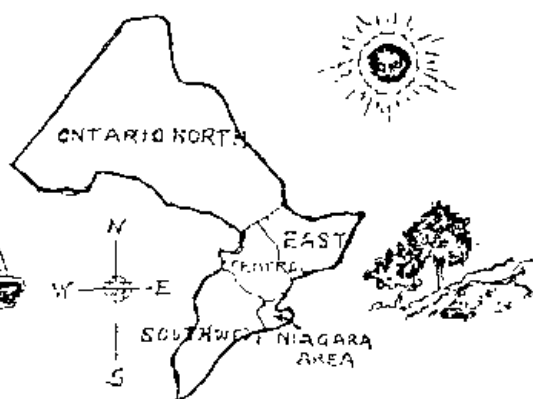
講到小麥加拿大南部大草原地區，即如下述三個省（亞畢特、沙家灣、民尼吐巴），稱為加國的小麥生產地帶，在地質上講上述地區由於地勢平坦，土壤肥沃，又有中等雨量，種植小麥似無困難，由於生長季節很短，作物不待成熟即為大霜摧毀，農人屢種失敗，無不沮喪失望，到一八四〇年有農人（DAVID FIFE）從外處買來一袋小麥種子，全部播下，僅有一株成熟，次年種之大告成功，便視之為最佳品種，到一八八八年，小麥正在開花時，忽然天降一次大霜，及至收割時，麥穗之內，全無結實麥粒，亦算失敗。一九〇五年，續有 MARQUIS GARNET 二人，相繼育成一種新的小麥品種，祇須歷時九十至一百一十日，即可全部完成生長過程，因此種植小麥的農人極為忙碌，且要必須倚賴機械操作，方能成事，例如耕地機、播種機、收割機、打麥機、運輸機等，全部使用機械操作，才有今日成就。致使加拿大小麥產量與品質恒居世界首位，佔世界貿易總額百分之四十。加拿大所產小麥，有四分之三係輸往世界各地的，茲據估計，加拿大小麥生產面積約有二千五百萬英畝，年產量約達四萬五千萬蒲雪耳（450000000 BUSHEL）之巨，產量之多，佔着世界第一位。（美加制乾糧容量單位 1 BUSHEL = 8 加侖（GALLON））

關於農作物，昔日本來為印第安人種植煙草的地方，今則以栽種小麥，粟米（CORN）為主，講到粟米，初時在北美洲一片荒地上面，並不像今日那麼豐收，在選種方面，曾經有過一段非常感人的故事。話說，當美國西部開發初期，有一位七十多的開荒者，他老人家，伴着一匹瘦馬，從

遙遠的波士頓，帶着有限度的粟米種子，來到此處，盡把所有的優良品種，播種在新墾的土地上，到粟米成熟時，半粒也不願吃掉，留待下年再種，如是過了四年之後，盡數把他的優良粟米種子，分贈給鄰居下種，以致其後大為豐收，而自己則一貧如洗，後人在他死後的墓碑上面寫着：「前人播種，後人收割」，充份表現出當年開荒者那種偉大無比的精神。

至於加拿大的礦物在生產國家中，佔很重的地位，這些金屬，為鋁、鋅、鐵、鎳、鈾及銅，自從一九八一到一九八五年，加國經濟復興後，更由於金屬礦產價格不斷上漲，加國礦業呈現一片繁榮氣象，一九八八年礦產收益達到 200 億元，從業人員增到十萬人以上，安大略省乃加拿大礦產資源最豐富的地區之一，今日的採礦業的技術比以前改進得多，那即是在北部的嚴寒地帶，也無需再如上一世紀那麼辛苦，近更由於新礦苗時有發現，礦業的產量，將會繼續增加，使到加拿大的總體收穫，更蒙其利。







安大略省

ONTARIO

安大略為面積最大的省份，有四十一萬餘平方英里，人口九百萬許，英人佔數約達百分之六十，法人百分之十，德、意各佔百分之六左右。近數年來，這種過去的估計，由於四方八面都有許多不同的國籍移民徒來，種族觀念不最重視，因為大家都以建立多元文化的社會為榮。在氣候上講，安大略省，料乃是加國最佳的場所，冬天不太寒，夏日甚涼快，亦沒有風災地震之慮，所以人口聚居最多。尤以南部位接五湖之濱，人口密度，尤勝於聖羅陵士河流域為全國之冠。氣溫北部較寒，冬季為雪掩蓋，郊區地方皎潔無比，夏日暫短。南部則溫暖調和，有若嶺南天色，最適宜於香港移民，每年夏令季節（由四月最末週日起至十月最末週日為止）屆時樹木欣欣向榮，農作開始動土，反之即為冬令季節落葉樹全部彫謝。獨有松柏科與常綠樹生長其間，降雪日期，祇有二、三十天，降雪量約計49寸許，加國之中，料必以此為最佳的氣候地區也。境內接近五湖的南部地區。更是經濟中心，到處市鎮接毗相連，盛名所在以渥太華的國會大廈和尼加拉瀑布為最，多倫多為安大略省會所在地，其他重要名城市鎮不下二、三十處。且俱是屬於生產地帶，如非農牧之區，即為鑛產場地，由於地處郊區，空氣新鮮，風景宜人，更為夏日人群常到之處。至論安省的實業，首以採鑛事業為最，舉凡金銀銅鋅鑛石羔等等皆冠甲全國，木材與紙張亦極重要，至於農業，此間更是水果花卉和蔬菜的盛產地帶，他和畜牧乳酪與農產加工製造業亦很著名。境內湖泊出產鱒魚（TROUT）居加國首位，次為亞畢特、民尼吐巴佔第三位也

安大略省，乃加拿大第二大的省份，（第一大省魁北克）有面積412,582平方英里，其中包括湖泊面積7600平方英里，其實它是和美國德州那樣大的，至於湖的數目，估計約達一千個以上，人口與經濟實力，皆佔着全國百分之三十九以上，它是一個多姿多采的省份，因為它的農業，鑛產和工商金融等等都比別的鄰省富庶得多。

安大略省，是以安大略湖（LAKE ONTARIO）來命名，安大略湖出於印第安人的語言，原意乃是美麗的大湖（BEAUTIFUL LAKE），亦有說它是從水中升起的大地。此處的土著住民，原是從美國紐約移來的兩隊印第安人部落（IROQUOIS & HURON），到1600年，則開始有法國人，

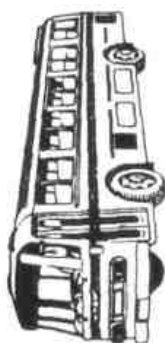
從魁北克那邊移入安大略西部的曉倫湖畔一帶居住，以伐木打獵，種植煙草、和販賣皮草爲業。其後隨着而來的，更有英國、德國、意大利、烏黑蘭和其他歐洲移民，人種是越來越複雜，但大體而言，人口比率，則以英法人士爲最多，到1960年代以後，更有不少南美洲和亞洲兩處的移民徙入，尤其來自香港中國大陸和台灣的移民，皆多以安省的多倫多爲密集聚居地帶。說到安大略湖，它是北美洲心臟地區的五個大湖之一，長193英里、寬53英里，統計面積7600平方英里，深及700呎許，此湖說是1615年爲法國探險家贊平所發現，上述五湖的水系，是彼此連貫的，每年四月至十一月底乃交通暢旺時期，十二月到三月，則爲冰封時期，那時船隻即會停航。

安大略省，在加拿大地區中，它與其他寧靜的省份有所不同的顯著之點，乃充份表現河湖水系形相的特徵，交通便利，土地肥沃，氣候調和，人材與科技集中。

安大略省，農作物的種類是多方面，有小量粟米，麥類，畜牧用糧草（HAY）和大量果蔬作物，大抵在尼加拉一帶則果樹花卉爲主要產品，在西南部地區，從多倫多到溫莎這夾長的一段範圍內，則爲蔬菜與果樹園藝作物最多，種植的方法，亦盛行溫室栽培（GREEN HOUSE），這就不會受到雪季的影響，通常若是屬於遠程外銷的農作物，車卡都會裝上冷藏設備。

安省的木材紙張，乃是北美東部所最倚靠的出口貨物，安省的多倫多經濟地理位置，正是位據北美心臟地區，（五湖範圍）它不僅是一個很重要內陸港，同是也是凡此一帶地區經濟貿易和金融中心，有人口250餘萬，儼然爲加國第一大城，美洲北部唯一最大的都會。在安大略省北部，有兩條鐵路幹線，（CNR, CPR）橫跨其地，這對於開發北部木材造紙工業，和探測礦源，是賦以莫大的裨益，僅就礦產一物，在那段古老的地層裏面，年中即會生產數以億計價值的地下寶藏，那就是鎳、銅、金、銀和鐵砂等等，安省的 HAMILTON & SAULT STE. MARIE 就是重工業和鋼鐵中心。





多倫多公車局 T.T.C.
通常備有精美的交通
系統圖，免費贈送給
觀光遊客之用。

Toronto Subway

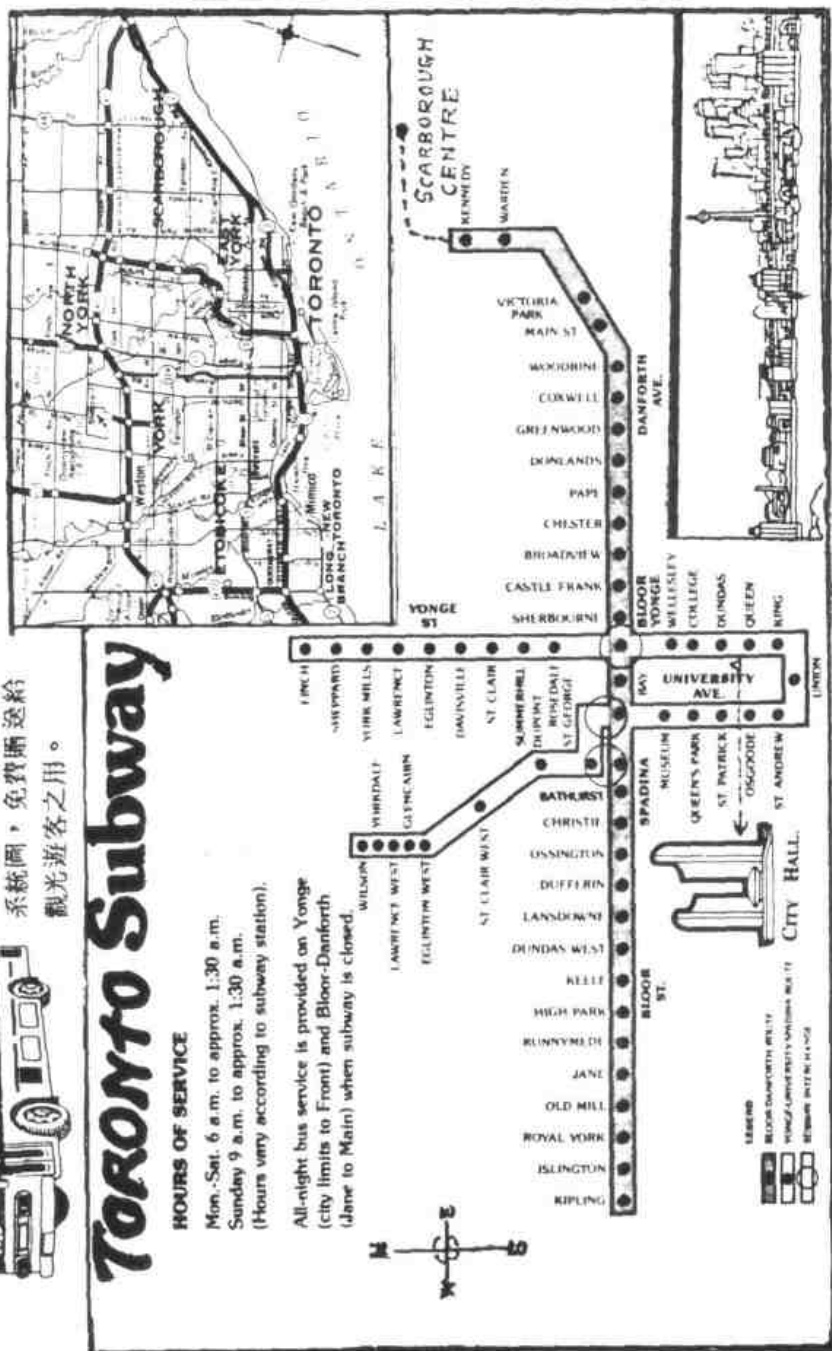
HOURS OF SERVICE

Mon.-Sat. 6 a.m. to approx. 1:30 a.m.

Sunday 9 a.m. to approx. 1:30 a.m.

(Hours vary according to subway station).

All-night bus service is provided on Yonge
(city limits to Front) and Bloor-Danforth
(Jane to Main) when subway is closed.





多倫多

加國、多元文化模範城

多倫多一詞，遠在三百年前早已有之，印第安人語原意係叫相會之地（MEETING PLACE）。早在一六一五年開始見有印第安人與法國人在此一地做皮草收購生意。繼續之後，復有更多的法國人從魁北克前來，今日國家展覽會那段地方，就是當年法人的炮台之地。其後英、法、德等多國人士并由美國那邊來到此處與土人做皮草生意，到一七一三年由於小故衝突發生戰爭，到一七九三年此地乃由英人森高（SIMCOE）將軍管轄，他并將當時的安大略省會從尼加拉（NIAGARA ON LAKE）遷來此地，并將此地正式定名叫TORONTO（多倫多）一直到今日。在今之皇后公園（QUEENS PARK）即會見到SIMCOE的紀念像也，接近皇后公園的安省議會大廈（PARLIAMENT BUILDING）即為省府所在地，為安大略省行政中心。

回顧多倫多初時，祇是頻臨湖濱的一段河流會合的場地。誰知其後的多倫多整個城市就沿湖而建，縱橫廣及二百四十平方英里，港口建在沙灘之上，城市街道則從湖岸擴展深及湖床之內，其時這一帶的地區俱屬湖濱沼澤之地，由那沙堆泥土沼澤、河流所構成的飽歷慘淡經營才有今日。

多倫多市的特色，乃係一條由南至北，西至東的地下鐵道做主要的交通工具，儼如多市的大動脈一樣，每天載客不下於廿萬人（一九八六年統計）車廂整潔，服務精神固然早已賺得全體市民的稱讚，且曾獲得北美交通同業服務冠軍獎狀也。今日多倫多不僅是加國第二大城，且也是國際名城之一，酒店商場（HOTEL, SHOPPING CENTRE）遍及全市，高樓大廈觸目皆是。若然來到市中心你會見到多市最高的銀行大廈SCOTIA PLAZA 樓高68層。此外，一座位於湖濱附近的高塔（C. N. TOWER）高逾一千九百一十五尺，直入雲霄，即使遠及五里皆可一日看見，蓋此，為當今時代舉世最高的建築物也。一條央街（YONGE）亦是舉世無雙的長街，由安大略湖直達森高湖（SIMCOE LAKE）為止。

央街，係從YORK的荒郊地帶的森林中開闢而成的，從安大略湖畔迄至森高湖共達卅英里，除位處大多市一段為市區範圍之外，餘皆屬鄉村地帶，當十八世紀末期開始興築的，從一七九三年十二月廿八日開始動工，到一七九六年四月即告完成路面的雏形。其後逐年修築擴建才成為舉世

無雙長街也。央街爲 SIMCOE 將軍所興築，亦爲他所命名「YONGE」係爲紀念 SIMCOE 故鄉聖佐治公爵得名（SIR GEORGE YONGE）此卽爲今日多倫多市央街之由來也。時至今日，央街爲多倫多一條滿享盛譽的街道，初時，森高將軍 SIMCOE 乃從 BLOOR 與 YORK 北面的荒郊森林地帶砍伐樹木開始築路，并爲他的士兵建造營房，那時還是一段寧靜的地帶，沒有車路，祇係鄉村小徑，人們來往則以馬車爲惟一交通工具，當時多市人口大約祇有九千許。

其後多市地位由於交通重要，商業漸興，漸漸形成現代化都市模式，央街也成多倫多的中樞要道，央街位於市區的地段之外還會經過北約許多小鎮，直達森高湖。在安大略省而言，央街乃是通往北部礦產地區的惟一孔道，在政治、經濟、國防諸方面，央街的地位是非常重要的。

（CHINA TOWN）此處更是一段舉世難逢的吃喝消遣漫步街頭的最佳地段。每週週末與慶典節日，僅此一區之地到處人山人海，熱鬧非凡，中外嘉賓雲集，酒樓客滿如雲，可謂盛極一時也。

關於唐人街（CHINA TOWN）舊事，遠在五十多年，華人商店則僅於今日市府北面登打士西街的少許地區，店舖三、四十家左右，至論今之唐人街，則以登打士西街（由比利華街至士巴丹拿）那一段的街道，始足以代表唐人街的繁華氣概，那就是百分之九十八都是由華人所開設的商店，近數年來，陳舊的屋舍已改建爲新型商店，至於位處士巴丹拿的唐人區域，更是躍得飛如疾跑，年年不同，因爲大部份的物業已轉落華人手中，十層大廈相繼出現，頗似翻版複製好似香港一樣。舉凡香港所現有的名號、商店的招牌，如今多市俱皆有之，置身此間，即使新來遊客或移民，亦決不會有泊生之感，今日定居於加拿大的華人（華裔加籍公民）是值得重視的。因爲我們乃從祖先時代開洗衣店出賣苦力和目不識丁的處境，已進入工商各業、科技階層，甚至籌劃參政者亦有人在。今日多市人口共有二百五十萬，華人數達廿五萬，適佔總體的十分之一，但願國人不必據此而傲，總以本着中華民族的傳統美德投進這個多元文化的熔爐，與全體加國人士和睦攜手并進，共同參與建設，爲加國的繁榮與富強而努力，那就不僅爲唐人街的唐人爭取光榮，更要爲多倫多市的榮譽在國際上爭取光榮。

至於多市的名堂所在，極具吸引力的遊覽場所，真是博覽環球都難比擬，市府大廈（CITY HALL）爲市政中心，它那前面的非力士廣場佔地廣闊，特點之處就是環徐所種的花卉樹木，皆冠上英名與學名，務使遊客至此，對於人情事物和花草樹木皆能烙上永誌難忘的好印象。

至論獨特之處則有東郊的動物園（METRO ZOO），園地甚廣，內中分爲兩部，一乃加國本土的野生動物凡數百種，另爲搜自世界各地的珍奇怪獸畜養其間，供人鑑賞，亦樂事也。至於CASA LOMA 更是北美洲獨特僅有的歐洲古堡，它是建在士班丹拿街末的高崗之上，嘉賓遊客早在途中亦可見到那座古意盎然的城堡別墅，此爲一九一四年亨利公爵所建，其中有房舍越百，藏書存有廿萬冊，各種名貴傢俬壁畫則不計其數，身臨其間則頗有處身於歷史博物館一樣也。

此處的博物館與藝術中心（MUSEUM AND ART GALLERY）多倫多大學與市立圖書館，俱得堪稱爲文化學術的泉源。名揚北美的伊頓百貨公司（EATON SHOPPING CENTRE）更是居民與遊客視爲百逛不厭的玩樂與購物的最佳場所，湖濱一帶更是昔非今比爲欣賞海上風光的勝地。至於供人漫遊行樂的大小公園場地，則計達六、七十處之多，就中愛德華公園與埃柏公園（EDWARD GARDEN AND HIGH PARK）兩處更是無人不喜愛往遊的風光勝地。

所有這些，都是以表現大都會那份繁華無比的氣派，亦是遊客所要欣賞於明媚風光的一面。

可是一個都會的實質潛力，並非在於它那繁華耀目的外觀，而是在乎工商實業的發展潛能。在經濟業務上，安大略省在加拿大的經濟總值佔有百分之三十九比率。當然，金融的中心無疑亦是以多倫多爲總匯。今日的多倫多比之七八年前是滿有朝氣的，市面旺盛不已，工業普及各行，失業率之低僅有百分之四許，在個體而言，仍嫌人力不足，招人啓事，貼滿窗櫺，分類廣告求才啓事，竟使報館感到應接不暇，有很多新興機構，急於求才，有很多臨時僱工，騎牛搵馬，以致形成這種人才浮動的現象。

一個大都會的經濟好轉，最重要的原因，在諸般大企業中，必須有若干項能維持旺盛（例如汽車、紡織、油田等等）他如對外貿易暢銷。外來資金湧進，金融管制解除，科技人才招攬，社會環境安定，都是最基本的不可或缺的因素。茲就多市而言，爲着促進經濟繁榮，擴展對外貿易，乃是急不可緩的事。省市當局，皆應力謀發展海外市場，促進產品外銷，那就直接間接都有助於工業的發展和經濟的繁榮可無疑矣。

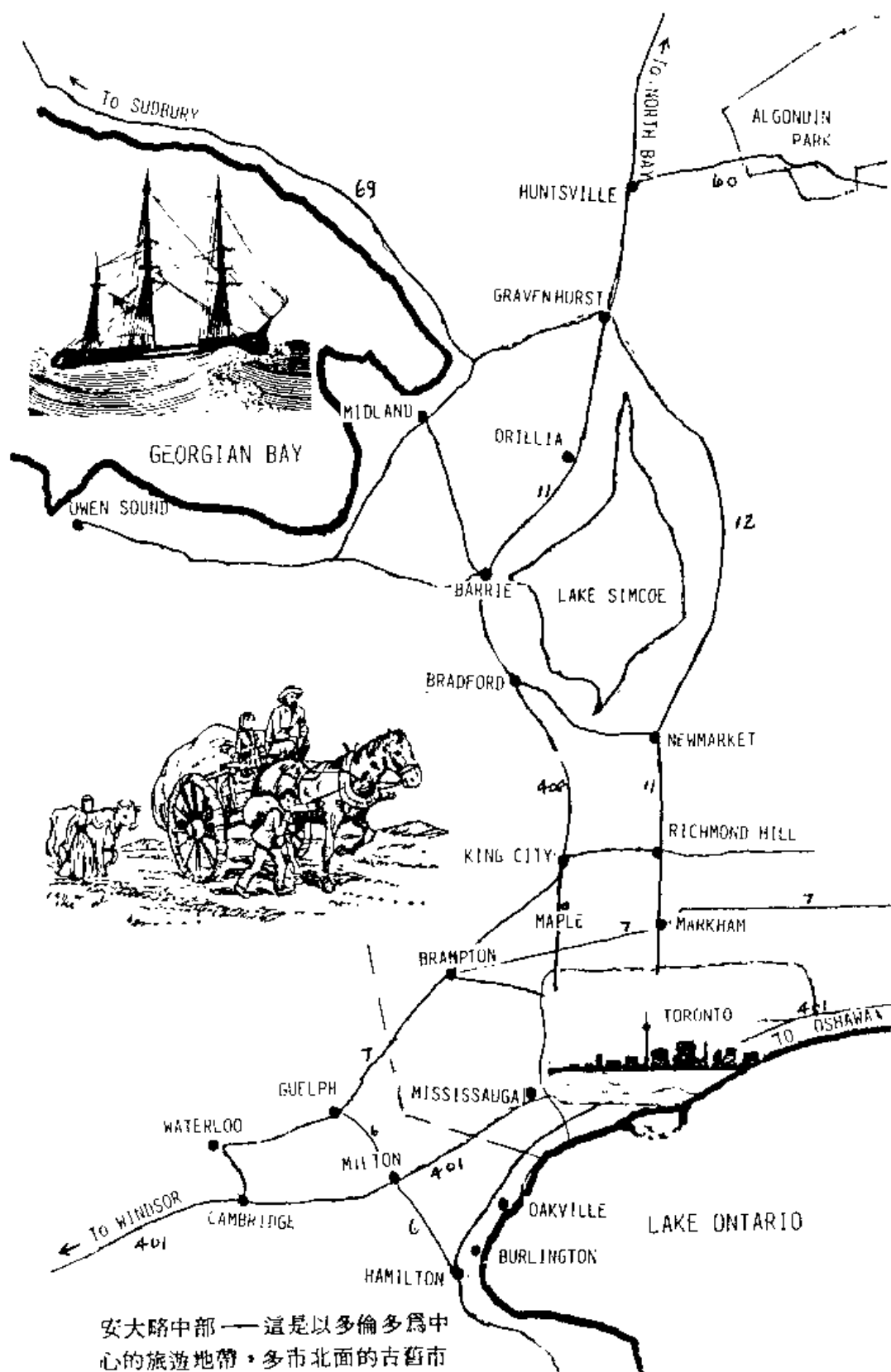
在世界評論上看，多倫多當然也是一個滿享盛譽的國際名城，它是加拿大全國的經濟中心，它有完善的市政管理，和諧的多元文化氣氳，生活方面，通常每週工作五天，此間又是崇尚信仰自由的社會，多倫多

各宗派的教堂有五百多間，生活所需，十分豐富，舉凡日常所需，祇要檢視黃頁電話（ YELLOW PAGE ），分門別類，即可立刻獲得解答，或是瀏覽報刊上的購物指南，（ TOUR GUIDE ）它會介紹你如何遊玩、購物、尋找起居飲食的地方，不管你是新來移民或過境旅客，都會感到一切稱便，這就是多倫多大都會，引以為榮的特色。



密士沙加MISSISSAUGA)，此地先首在16世紀初期，見有一族印第安人名叫OJIBWA的，從曉倫湖畔遷來此處定居，1634年開始有法國人來到湖畔之處與土人做毛草收購，和宣教工作，到1805才由政府出資向印第安人購買此地，作為發展之用，因為在當時已有不少清教徒從紐約那邊移民此處，其後人漸增加，尤其在近三、四十年以來，經濟作業，從農業生產，已擴展到工商的經營，近年則更成為多倫多西部躍進得最快的新興市鎮，有人口36萬許，儼然為電腦、鋼產、汽車、電纜和油庫中心，為鄰近多市發展最快的工業小城也賓頓

賓頓（BRAMPTON），這是一個花園城市，在19世紀初期，原為農耕作物的生產中心，此處由於位距多倫多祇50餘里，人口躍進甚速，今則成為發展最迅速的工商業小鎮，可是街景新舊兼備，有傳統的舊式屋舍，新建的商業大廈，此處的軍器博物館（ GREAT WAR FLYING MUSEUM ）和賓頓博物館，都是觀光瀏覽的旅遊勝地。



安大略中部——這是以多倫多為中心的旅遊地帶，多市北面的古舊市鎮，饒滿簡樸的鄉村風味，為短程之旅的郊遊勝地。